

Jahresbericht 2020

Lebensfreude ist immer noch vorhanden?» durchgeführt.

Als wir den Jahresbericht 2019 für die GV 2020 verfassten, hat niemand geahnt, welches schwierige Jahr 2020 werden wird. Dass wir die meisten Anlässe absagen und unsere Mitgliederversammlung schriftlich durchführen mussten, war ein Novum. Aber noch viel herausfordernder war und ist noch immer, welche Schwierigkeiten es bereitet, die verletzlichsten Personen vor dem Virus schützen zu können. Wir vom Vorstand des Quartiervereins hoffen sehr, dass es Ihnen allen gesundheitlich gut geht!

Gemäss Jahresprogramm 2020, das wir nochmals beilegen, ist ersichtlich was durchgeführt und welche Anlässe abgesagt werden mussten.

Folgende Anlässe wurden 2020 durchgeführt

- Anfangs Jahr 2020 war unter «Kultur und Begegnung» im Quartiertreff am Sonntag, 13. Januar die Jazz-Connection zu hören.
- Die Kinderfasnacht am Samstag, 29. Februar war der letzte Anlass, den wir in Zusammenarbeit mit dem Gemeinschaftszentrum Hottingen und dem Alterszentrum Klus Park vor dem Lockdown am 8. März noch durchgeführt haben.
- Am Samstag, 12. September organisierte Herbert Frei, Historiker und ehemaliger Präsident des Quartiervereins Hirslanden, die beliebte Führung «Wohnkultur in Zürich – Hirslanden».
- «Quartier macht Schule – Wissen teilen» vom 22. – 24. September wurde durchgeführt, aber die Teilnehmerzahlen waren sehr gering!
- Am 1. Oktober zum Tag der älteren Menschen wurde in Zusammenarbeit mit dem Quartiertreff, der Kirche Balgrist und dem Quartierverein ein kleiner Anlass mit maximal 25 Personen im Quartiertreff unter dem Thema: «Wie haben wir diese Corona-Zeit bis jetzt überstanden und die

So konnten wir uns physisch sehr selten begegnen, was für einen Verein der von Begegnungen und Austausch lebt, eher schwierig ist. Es sieht auch im Jahr 2021 – vor allem für die erste Jahreshälfte – noch nicht viel besser aus. Dennoch haben wir ein Programm für 2021 zusammengestellt, in der Hoffnung, dass wir vieles von dem, was vorgesehen ist, auch durchführen können (liegt ebenfalls bei).

Die **Generalversammlung 2020** wurde schriftlich durchgeführt und wir waren sehr erfreut über die gute Rücklaufquote! Herzlichen Dank allen, die uns darin unterstützt haben.

Marc Vogt trat als Co-Präsident zurück und Susi Lüssi übernahm das alleinige Präsidium. Ebenfalls trat Olivier Gabriel-Sabatier aus dem Vorstand zurück.

In Gitt Tänzler haben wir eine gute Vertretung der jüngeren Generation für den Vorstand gewinnen können. Sie ist mit ihren drei Kindern gut im Quartier vernetzt und ist auch Mitglied des Elternvereins.

Unsere zwei langjährigen Revisorinnen Isabelle Schwander und Monika Erfigen, traten ebenfalls zurück. Allen ein grosses Merci für die geleistete Arbeit.

Zwei neue Revisorinnen, Regula Näf und Susanne Wipf, aus dem Quartier Hirslanden, konnten wir für dieses Amt gewinnen. Herzlichen Dank!

Das **Protokoll** dieser schriftlichen GV 2020 haben wir Ihnen bereits im letzten Juni zugestellt.

Kurzer Blick auf die Jahresrechnung

Die wenigen Anlässe, die wir durchführen konnten, haben zur Folge, dass wir auch wenig Bewegungen in der Buchhaltung zu verzeichnen haben. Die Jahresrechnung schliesst daher mit einem grösseren Gewinn ab, da wir nebst Ihren Mitgliederbeiträgen auch wieder von der Stadt im üblichen Rahmen unterstützt wurden. Die Einzelheiten finden Sie im Anhang.

Der **Empfang für Helen Glaser als neu gewählte Präsidentin des Gemeinderates** im Tram-Museum in der Burgwies musste leider auch abgesagt werden. Wir als Quartierverein Hirslanden sind aber stolz, in unserem Quartier die höchste Zürcherin 2020 wohnhaft zu wissen. Inzwischen hat Helen Glaser nun die verschobene Feier definitiv abgesagt.

Ohne je gefeiert zu werden hat Helen Glaser ihre grosse Arbeit im Gemeinderat getan. Ihr gehört ein grosses Dankeschön!

Gebietsplanung Lengg

Das Gebiet Lengg am östlichen Stadtrand von Zürich ist Standort verschiedener Institutionen aus dem Bereich Gesundheitsversorgung, Forschung und Lehre und besitzt darüber hinaus Naherholungs- und Freiraumfunktion mit hoher Qualität.

Im Bereich Verkehr, Energie und Freiraum sind wir als Quartierverein sehr daran interessiert, dass die Lebensqualität nicht allzu sehr eingeschränkt wird.

In einer Videokonferenz wurden wir darüber informiert was genau vorgesehen ist.

Vom Amt für Raumentwicklung des Kantons Zürich (Baudirektion) erhielten wir:

- Gebietsplanung Lengg – Schlussbericht Vertiefung Verkehr
- Gebietsplanung Lengg – Schlussbericht Vertiefung Energie
- Gebietsplanung Lengg – Schlussbericht Vertiefung Freiraum

Falls Interesse vorhanden ist, senden wir Ihnen diese Berichte gerne zu. (qv-hirslanden.ch)

Wappenscheibe Hirslanden

Wir erhielten von der SBB am 25.2.2019 eine Wappenscheibe und montierten sie prominent. (siehe Bild) Das freute uns sehr, denn wir haben als Quartierverein keine Lokalitäten und sind auf eine gute Zusammenarbeit angewiesen. Aber da wurden wir darauf hingewiesen, dass eine solche Wappenscheibe eine Rarität ist, die entwendet werden könnte. So montierten wir sie kurzerhand wieder ab und suchen nun einen sicheren Platz!



Herkunft dieser Wappenscheibe

Die blauen Lokomotiven des Typs Re450 sind seit den 90er Jahre Zugpferd für die Zürcher S-Bahn. Sie wurden für die erste Generation von Doppelstock-Pendelzügen konstruiert. Die Lokomotive mit der Nummer 450 018 wurde am 22. März 1990 in Betrieb genommen und auf den Namen Hirslanden getauft. Die Ortswappen wurden mit Metallschildern an den Loks angebracht. Seit der Inbetriebnahme hat das Fahrzeug über 4 Mio. Zugskilometer zurückgelegt. Da die Züge die Hälfte ihrer Lebensdauer erreicht haben, haben die SBB während rund sieben Jahren die insgesamt 115 Züge modernisiert und u.a. mit einem Niederflurwagen

und Klimaanlage ergänzt. Bei der Modernisierung dieser ersten Generation S-Bahnen wurden die Metall-Gemeindewappen entfernt und durch Kleber ersetzt. Das Metallwappen konnte so dem Quartierverein Hirslanden übergeben werden.

Quartierspiegel Hirslanden 2020

Das Statistische Amt der Stadt Zürich hat 2020 den Quartierspiegel Hirslanden herausgegeben. Dies ist eine interessante Broschüre, die es sich lohnt zu bestellen und zu lesen oder online anzuschauen.

Es wird folgendes am Anfang gesagt: « Das Quartier Hirslanden ist einzigartig! Was es so besonders macht, erfahren Sie in diesem Quartierspiegel sowie – angereichert mit vielen weiteren Details – unter: stadt-zuerich.ch/quartierspiegel

In Kürze:

7503 Personen / 218,7 ha Fläche / 4139 Wohnungen / 26,9% Ausländer/-innen / 3685 Arbeitsplätze / 26 Brunnen

Im **November-Brief** haben wir Ihnen einen kurzen Rückblick auf's 2020 gegeben – ich verweise Sie gerne darauf zurück, um hier zu viele Wiederholungen zu vermeiden, vielen Dank für das Verständnis.

Andreas Hauri, Stadtrat und Vorsteher des Gesundheits- und Umweltschutzes, hat im Tagblatt vom Mittwoch, 9. Dezember 2020, aus meiner Sicht eine sehr gute Kolumne «Persönlich» geschrieben, die mir aus dem Herzen spricht! Ich zitiere gerne:

Gesundheit* Angst* Contact Tracing* Hoffnung*
Corona* Müdigkeit* Absagen* Solidarität* Familie*
Reisen* Feste* Kultur* Homeoffice* Verlust* Pflege*
Abstand halten* Beatmungsgerät* Impfstoff*
Neuanfang* Sperrstunde* Homeschooling* lokal
einkaufen* Isolation* Zürich kennenlernen*
Digitalisierung* Velo* Pandemie* Fallzahlen*
Prognosen* Vorschriften* R-Wert* Verzweiflung*
Schutzmassnahmen* Einsamkeit*

Nachbarschaftshilfe* Tod* Medikamente* Medien*
Bundesrat* Besuchszeiten* kranke Eltern*
Plexiglasscheibe* Desinfektionsmittel*
Händewaschen* Depression* Onlineshop*
Pizzakurier* Schutzmaske* Quarantäne-Liste*
arbeitslos* Virus* WC-Papier* leere Strassen*
Balkon singen* PCR Tests* Vorräte* Ferien zu
Hause* selber kochen* Urban Gardening*
Videokonferenzen* BAG* Freiheit* Gewerbe*
Restaurants* systemrelevant* Social Distancing.....

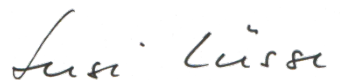
Alles Begriffe, die uns 2020 prägten und vor kurzem eher Fremdwörter waren.

Wir alle brauchen Kraft und Mut auch nach Corona! Wenn wir zusammenstehen werden wir es schaffen.

Ich bedanke mich bei allen, die mich unterstützen, die mitdenken und mit mir zusammen Netze spinnen, die halten und sich weiter ausbreiten. Merci villmal.

In diesem Sinne hofft der Vorstand des Quartiervereins Hirslanden, dass wir einige Highlights im 2021 gemeinsam erleben dürfen und wir uns live bald wieder sehen!

Bleiben Sie gesund!



Susi Lüssi

Präsidentin QV Hirslanden

PS: wir suchen immer noch Leute in den Vorstand, die unsere Vereinsarbeit mittragen möchten.

Jahresrechnung 2020 und Budget 2021

Jahresrechnung	Budget 2020	Effektiv 31.12.20	Budget 2021
Ertrag			
Mitgliederbeiträge	6'400	6'140.--	6'140
Spenden	400	525.--	400
Beiträge Stadt Zürich	9'900	9'044.90	12'000
Total	16'700	15'709.90	18'540
Aufwand			
Veranstaltungen	6'600	1'633.86	5'500
GV			
Beiträge an Dritte	50	50.00	50
Veranstaltungen/GV	6'650	1'683.86	5'550
Porti / Versandaufwand	3'750	4'240.75	4'300
Internet	2'150	133.70	1'200
Inserate			
Drucksachen	600	1'094.95	700
Vereinsadministration	1'850	1'957.45	2'300
Spesen / Geschenke	1'050	912.95	1'200
Verwaltungsaufwand	9'400	8'339.80	9'700
Übriger Aufwand		120.00	
Ausserord. Aufwand			
Sonst. Betriebsaufwand	--	120.00	--
Post- und Bankspesen	80	61.50	70
Finanzaufwand	80	61.50	70
Total Aufwand	16'130	10'205.16	15'320
Erfolg	570	5'504.74	3'220
Total	16'700	15'709.90	18'450